

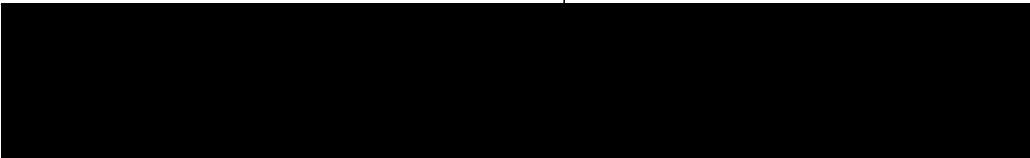
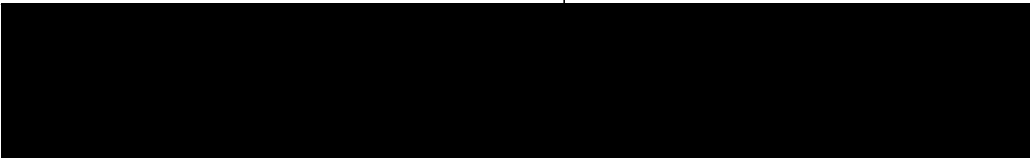
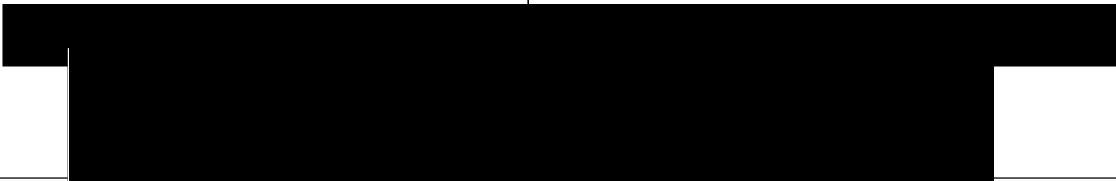
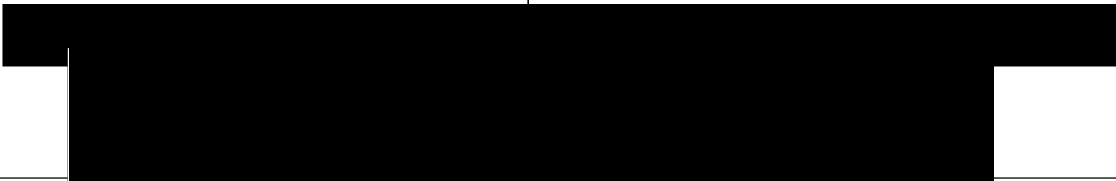


<b>CONTRATO DE PATROCINIO</b>	<b>SPONSORSHIP AGREEMENT</b>
Establecido entre	Between
FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA PARA LA GESTIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN SALUD DE SEVILLA, CIF G -41918830	FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA PARA LA GESTIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN SALUD DE SEVILLA, VAT G -41918830
Avda. Manuel Siurot, s/n Edif. Laboratorios, 6ª Planta 41013, Sevilla	Avda. Manuel Siurot, s/n Edif. Laboratorios, 6ª Planta 41013, Sevilla
- en adelante, el «ORGANIZADOR» -	- hereinafter „HOST“ -
y	and
<b>UCB Pharma S.A., CIF</b> [REDACTED]	<b>UCB Pharma S.A., VAT n°</b> [REDACTED]
con domicilio social en Plaza de Manuel Gómez Moreno s/n, Edificio Bronce, planta 5ª, 28020 Madrid,	having its registered offices at Plaza de Manuel Gómez Moreno s/n, Edificio Bronce, planta 5ª, 28020 Madrid,
- en adelante «UCB» -	- hereinafter „UCB“ -
(en adelante, cada una de las anteriores se denominará «Parte» y, conjuntamente, las «Partes»).	hereinafter each individually a "Party" and together the "Parties".
<b>EXPONEN</b>	<b>WITNESSETH</b>
<b>QUE</b> el ORGANIZADOR desea organizar “JORNADAS DE NOVEDADES Y AVANCES EN DERMATOLOGÍA”, a celebrarse del 7 al 9 de Febrero de 2023 en el Servicio de Dermatología del Hospital Universitario Virgen del Rocío de Sevilla (en adelante, el «Evento») y ha solicitado ayuda a UCB en forma de patrocinio; y	<b>WHEREAS</b> , the HOST wishes to organize “JORNADAS DE NOVEDADES Y AVANCES EN DERMATOLOGÍA”, to be held from 7 till 9 <sup>th</sup> of February 2023 in Servicio de Dermatología del Hospital Universitario Virgen del Rocío de Sevilla (hereinafter the “Event”) and has requested support from UCB in the form of sponsorship; and
<b>QUE</b> UCB es una empresa biofarmacéutica que centra su actividad en enfermedades graves, en particular en las áreas terapéuticas del Sistema Nervioso Central, Inflamación y Inmunología, y está dispuesta a prestar apoyo y desea participar en el Evento en calidad de patrocinador;	<b>WHEREAS</b> , UCB is a biopharmaceutical company focusing on severe diseases in particular in the therapeutic areas Central Nervous System, Inflammation and Immunology, is willing to provide support and desires to participate as a sponsor for the Event;
<b>QUE</b> el ORGANIZADOR acepta asociar a UCB como patrocinador del Evento;	<b>WHEREAS</b> the HOST agrees to associate UCB as a sponsor of the Event;
<b>POR CONSIGUIENTE</b> , el ORGANIZADOR y UCB acuerdan lo siguiente:	<b>NOW THEREFORE</b> , the HOST and UCB agree to the following:
1. UCB acepta apoyar económicamente al ORGANIZADOR con un importe de 4.000 € (cuatro mil euros) (sin IVA) para la organización y realización del Evento (en adelante la «Aportación»).	1. UCB agrees to financially support the HOST for an amount of € 4,000 (four thousand Euros) (excluding VAT) for the organisation and conduct of the Event (hereinafter the “Contribution”).
El ORGANIZADOR facturará la Aportación tras la firma del presente Contrato. Que UCB deberá efectuar el pago en euros en el plazo de sesenta (60) días a contar desde la fecha de recepción de dicha factura. Todos los pagos por parte de UCB se realizarán mediante transferencia a la siguiente cuenta bancaria:	The HOST will invoice the Contribution after signature of this Agreement. UCB shall make payment in euros within sixty (60) days of the date of receipt of said invoice. [All payments by UCB shall be made by wire transfer to the following bank account:

<p>Nombre completo del titular de la cuenta: Fundación Pública Andaluza para la Gestión de la Investigación en Salud de Sevilla</p>	<p>Full Name of Bank Account Holder: Fundación Pública Andaluza para la Gestión de la Investigación en Salud de Sevilla</p>
<p>Esta cuenta bancaria estará destinada expresamente a esta finalidad y todos los gastos derivados de la organización e implementación del Evento se pagarán de esta cuenta.</p>	<p>This bank account shall be specifically bound to this purpose and all expenditures for the organization and implementation of the Event will be paid from this account.</p>
<p>2. A cambio de la Aportación, UCB recibirá las siguientes contraprestaciones:</p>	<p>2. In exchange for the Contribution UCB will receive the following benefits:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>expositor para UCB</b></li> <li>- <b>reconocimiento del patrocinio en el programa.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>stand for UCB</b></li> <li>- <b>recognition of sponsorship in the programe</b></li> </ul>
<p>Asimismo, el ORGANIZADOR divulgará de forma prominente el hecho de que UCB es patrocinador de este evento en el periodo preparatorio del Evento y durante el mismo.</p>	<p>Further, the HOST shall prominently disclose the fact that UCB is a sponsor of this event in the lead up to and during the Event.</p>
<p>3. El ORGANIZADOR decidirá en exclusiva los temas que se tratarán en el Evento y dichos temas se tratarán de forma objetiva y se basarán en el estado actual de los conocimientos científicos.</p>	<p>3. The HOST solely determines the topics of the Event and these topics shall be treated in an objective manner based on the current state of scientific knowledge.</p>
<p>4. El ORGANIZADOR organizará el Evento de forma profesional de conformidad con todas las leyes, normas, reglamentos, directrices, requisitos normativos y autorizaciones, principios generales del Código de Conducta de UCB (que se puede consultar en</p>	<p>4. The HOST shall organise the Event in a professional manner in accordance with all laws, rules, regulations, guidelines, regulatory requirements and authorisations, general principles of the UCB Code of Conduct (which can be found at</p>
<p>██████████ códigos de asociaciones profesionales u otros requisitos aplicables en el contexto del presente Contrato («Normativa aplicable»).</p>	<p>██████████ professional association codes, or other requirements applicable in the context of this Agreement (“Applicable Regulations”).</p>
<p>5. El ORGANIZADOR garantiza que el importe íntegro del apoyo económico proporcionado por UCB en virtud del presente Contrato se utilizará para la organización y realización del Evento de conformidad con la Normativa aplicable. Previa petición por escrito de UCB, el ORGANIZADOR presentará a UCB el presupuesto y documentará los respectivos gastos de terceros. El ORGANIZADOR también manifiesta y garantiza que dispone de los permisos y consentimientos necesarios para organizar el Evento. El ORGANIZADOR garantiza asimismo que el importe del apoyo económico solicitado por UCB no es ni mayor ni menor que el importe que el ORGANIZADOR hubiese solicitado a otra empresa patrocinadora tercera para el Evento.</p>	<p>5. The HOST warrants that the entire amount of funding support provided by UCB under this Agreement shall be used for the organization and conduct of the Event in accordance with Applicable Regulations. Upon written request of UCB, the HOST will present to UCB the budget and document the respective third-party expenses. The HOST also represents and warrants that he avails of any required approvals and consents to organize the Event. The HOST further warrants that the amount of support funding requested by it of UCB is no greater and no less than the amount the HOST would request of another third party sponsoring company for the Event.</p>

La entidad beneficiaria se encuentra incluida entre las reguladas en el artículo 16 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo. A cambio de la ayuda económica para la realización de las actividades, la entidad beneficiaria se compromete a difundir, por cualquier medio, la participación de UCB Pharma, S.A.

<p>6. El ORGANIZADOR reconoce que UCB está obligado, con arreglo a la Normativa aplicable, a poner a disposición pública y/o entregar a los órganos reguladores aplicables y otros organismos legales, detalles de las transferencias de valor financieras y no financieras entregadas a los profesionales/organizaciones sanitarias, que pueden incluir la transferencia de valor realizada al ORGANIZADOR en virtud del presente Contrato. Por consiguiente, al celebrar el presente Contrato y sin perjuicio de cualquier otra estipulación o acuerdo, el ORGANIZADOR otorga su consentimiento por el presente a UCB y/o sus empresas de grupo que utilicen datos y otra información contenida en el presente Contrato (que puede incluir el nombre del ORGANIZADOR y los importes o valor de los pagos específicos) para que vigilen el cumplimiento interno, realicen declaraciones públicas y hagan pública otra información. UCB únicamente revelará dichos datos y otra información en el grado que considere necesario para cumplir con la Normativa aplicable en vigor en cada momento.</p>	<p>6. HOST acknowledges that UCB is required, pursuant to Applicable Regulations, to make publicly available and/or to submit to applicable regulatory and other statutory bodies, details of financial and non-financial transfers of value provided to healthcare professionals/organisations, which may include the transfer of value provided to HOST under this Agreement. Accordingly, by entering into this Agreement and notwithstanding any other provision or agreement, HOST hereby consents to UCB and/or its affiliates using the data and other information set out in this Agreement (which may include HOST's name and specific payment amounts or value) for the purposes of internal compliance monitoring, making public declarations and other disclosures. UCB will only disclose such data and other information to the extent it deems necessary to comply with Applicable Regulations in force from time to time.</p>
<p>7. En caso de que el Evento no se lleve a cabo como se ha garantizado y/o se cancele o no se lleve a cabo, en parte o en su totalidad, por cualquier motivo, el ORGANIZADOR indemnizará a UCB por todos los pagos (incluido el reembolso completo del importe de patrocinio y otros pagos realizados), gastos, costes e indemnizaciones por daños y perjuicios, con exclusión de los daños emergentes e indirectos. Esta indemnización permanecerá vigente tras la extinción o rescisión del presente Contrato.</p>	<p>7. In the event that the Event is not conducted as warranted and/or is cancelled or does not proceed, either in part or in full, for any reason whatsoever, the HOST shall indemnify UCB for all payments (including a full refund of sponsorship funding and other payments made), expenses, costs, damages and losses, excluding consequential and indirect losses. This indemnification shall survive termination of this Agreement.</p>
<p>8. Las Partes acuerdan que la celebración del presente Contrato y el otorgamiento de la Aportación descrita en el presente no constituyen una invitación a recomendar, prescribir, adquirir, suministrar, vender o administrar medicamentos de UCB.</p>	<p>8. The Parties agree that the conclusion of this Agreement and the grant of the Contribution as set forth herein, does not constitute an inducement to recommend, prescribe, purchase, supply, sell or administer medicinal products of UCB.</p>
<p>9. De conformidad con la Normativa aplicable, el ORGANIZADOR manifiesta, garantiza y asegura que (i) el ORGANIZADOR no ha ofrecido, prometido ni pagado, directa o indirectamente (ni autorizado la oferta o el pago de) ningún importe de dinero o la entrega de ningún objeto de valor ni ha hecho nada, ni lo hará en el futuro, para ejercer una influencia indebida en cualquier funcionario de la administración pública, empleado de una agencia/órgano gubernamental, profesional sanitario o cualquier otra persona, y (ii)</p>	<p>9. Pursuant to the Applicable Regulations, HOST represents, warrants and undertakes that (i) HOST has not and will not, either directly or indirectly, offer, promise, pay (or authorise the offer or payment of) any money or the giving of anything of value or do any other thing in order to exert improper influence on any government official, employee of a government agency/body, healthcare professional or any other person, and (ii) that HOST has not accepted, and will not accept, any payment or thing that might improperly</p>

<p>que el ORGANIZADOR no ha aceptado ni aceptará ningún pago u objeto que pueda influir indebidamente al ORGANIZADOR en su capacidad como organizador del Evento en virtud del presente Contrato.</p>	<p>influence HOST in his capacity as Event organizer under this Agreement.</p>
<p>10. El incumplimiento por una de las Partes de alguna de las obligaciones derivadas del presente Contrato únicamente por causas ajenas a su voluntad, incluidas, a título ilustrativo, situaciones de fuerza mayor, acciones del gobierno, disturbios, guerras, huelgas, desastres naturales, no se considerará un incumplimiento del presente Contrato; sin embargo, cuando corresponda, la Parte que no pudiera cumplir alguna estipulación del presente Contrato continuará haciendo todo lo posible en la medida de su capacidad para cumplir el presente Contrato en la mayor medida posible. En caso de que dicho acontecimiento provoque, o pueda preverse de forma razonable que provocará, un retraso en el cumplimiento superior a treinta (30) días, entonces cualquiera de las Partes podrá rescindir el presente Contrato y dicha rescisión surtirá efectos previa notificación escrita a la otra Parte.</p>	<p>10. The failure of either of the Parties hereto to perform any obligation under this Agreement solely by reason of causes beyond its control, including but not limited to Acts of God, acts of government, riots, wars, strikes, natural disasters, shall not be deemed to be a breach of this Agreement; provided, however, that, where applicable, the Party so prevented from complying herewith shall continue to take all reasonable actions within its power to comply as fully as possible herewith. If such event causes or is reasonably anticipated to cause delay in performance for more than thirty (30) days, then either Party may terminate this Agreement, effective upon written notice to the other Party.</p>
<p>11. Salvo pacto en contrario en el presente Contrato, este Contrato y cualquier información divulgada por una de las Partes a la otra Parte, que no sea de dominio público y que se proporcione en relación con el cumplimiento del presente Contrato se considerará información confidencial, no se utilizará con ninguna otra finalidad que no sea el cumplimiento del presente Contrato y no se divulgará a ningún tercero sin el consentimiento previo por escrito de la Parte divulgadora. Esta obligación permanecerá en vigor tras la finalización del Evento y durante un periodo de diez (10) años.</p>	<p>11. Unless otherwise agreed herein, this Agreement and any information disclosed by a Party to the other Party, which is not public domain and provided in connection with the performance under this Agreement shall be deemed confidential information, shall not be used for any purpose other than the performance of this Agreement and shall not be disclosed to any third party without the prior written consent of the disclosing Party. This obligation shall continue in effect after completion of the Event for a period of ten (10) years.</p>
<p>12. El presente Contrato entrará en vigor después de su firma por ambas Partes. A menos que lo acuerden expresamente por escrito ambas Partes, el vencimiento del presente Contrato se producirá tras la celebración del Evento, excepto aquellos términos y condiciones que, de forma expresa o implícita, estén pensados para que continúen surtiendo efectos tras el vencimiento del presente Contrato. UCB podrá rescindir el presente Contrato con efectos inmediatos si el ORGANIZADOR no cumple alguna Normativa Aplicable.</p>	<p>12. This Agreement shall come into effect after its signature by both Parties. Unless otherwise expressly agreed in writing by both Parties, this Agreement will expire after completion of the Event save for terms and conditions expressly or by implication intended to survive expiration of this Agreement. UCB shall be entitled to terminate this Agreement with immediate effect if the HOST fails to comply with any Applicable Regulation.</p>
<p>13. Cualquier modificación del presente Contrato solo será efectiva si se realiza por escrito; esta estipulación también será de aplicación en caso de renuncia a la modalidad escrita.</p>	<p>13. Modifications and amendments to this Agreement shall be effective only if made in writing; this also applies to a waiver of the written form.</p>
<p>14. El presente Contrato se regirá y se interpretará de conformidad con las leyes de España. Todas las cuestiones litigiosas que surjan del presente Contrato o estén relacionadas con el mismo, si no se resuelven de forma amigable, se someterán a los tribunales de Madrid.</p>	<p>14. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Spain. All disputes arising out, of, or in connection with this Agreement, if not amicably settled, shall be submitted to the courts of Madrid.</p>

15. En caso de que alguna de las estipulaciones del presente Contrato no sea válida o si el presente Contrato contiene alguna laguna, las Partes acuerdan que dicha falta de validez o laguna no afectará a la validez de las restantes estipulaciones del presente Contrato. Las Partes remplazarán cualquier estipulación no válida o cubrirán cualquier laguna con estipulaciones válidas que se parezcan todo lo posible al objetivo y al efecto económico de la estipulación no válida o, en el caso de una laguna, a las intenciones presumibles de las Partes.	15. In the event of the invalidity of any provisions of this Agreement or of this Agreement containing any gaps, the Parties agree that such invalidity or gap shall not affect the validity of the remaining provisions of this Agreement. The Parties will replace an invalid provision or fill any gap with valid provisions which most closely approximate the purpose and economic effect of the invalid provision or, in case of a gap, the Parties' presumable intentions.
Todas las Partes confirman su conformidad con los anteriores términos y condiciones mediante la firma del presente Contrato por cada uno de sus representantes debidamente autorizados:	All Parties confirm their agreement with the above terms and conditions by having this Agreement signed by each of their duly authorized representatives:
<b>Y PARA QUE ASÍ CONSTE</b> , las Partes suscriben el presente Contrato.	<b>IN WITNESS WHEREOF</b> , the Parties have caused this Agreement to be executed.
<b>UCB PHARMA, S.A.</b>	<b>UCB PHARMA, S.A.</b>
	
Nombre: Pablo Talavera del Olmo	Name: Pablo Talavera del Olmo
Cargo: Director Médico	Title: Medical Director
Lugar: Madrid                      fecha: 01-feb.-2023	Place: Madrid                      Date: 01-feb.-2023
	
Nombre: Pau Francesc Ricós Muñoz	Name: Pau Francesc Ricós Muñoz
Cargo: Director General	Title: Managing Director
Lugar: Madrid                      fecha: 01-feb.-2023	Place: Madrid                      Date: 01-feb.-2023
<b>FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA PARA LA GESTIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN SALUD DE SEVILLA</b>	<b>FUNDACIÓN PÚBLICA ANDALUZA PARA LA GESTIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN SALUD DE SEVILLA</b>
	
Nombre: José Cañón Campos	Name: José Cañón Campos
Cargo: Director Gerente	Title: Director Gerente
Lugar: Sevilla                      fecha: 01-feb.-2023	Place: Sevilla                      Date: 01-feb.-2023

